



LREC 2026

**Shaping Multilingual, Multimodal AI for the Social
Sciences and Humanities (LLMs4SSH) @ LREC 2026**

Workshop Proceedings

Editors

**Arturo Montejo-Ráez, Cristina Grisot, Joanna
Blochowiak**

11 May 2026

Proceedings of Shaping Multilingual, Multimodal AI for the Social Sciences and Humanities
(LLMs4SSH) @ LREC 2026

©ELRA Language Resources Association (ELRA), 2026
These proceedings are licensed under a Creative Commons Attribution-
NonCommercial 4.0 International License (CC BY-NC 4.0)

ISBN 978-2-493814-85-2

Preface

Welcome to the proceedings of **LLMs4SSH: Shaping Multilingual, Multimodal AI for the Social Sciences and Humanities**, held in conjunction with **LREC 2026** in **Mallorca, Spain**, on **11 May 2026**.

Large Language Models (LLMs) are rapidly evolving in terms of multilinguality, multimodality, reasoning capabilities, and agentic behaviour. These developments have significantly advanced the state of the art in language and data processing. However, despite their impressive performance, current LLM-based technologies remain only partially aligned with the research needs, methodological traditions, and epistemic values of the Social Sciences and Humanities (SSH). Addressing this gap requires closer dialogue between the Language Technologies (LT) community and SSH scholars, as well as careful consideration of the broader ethical, societal, and interpretability challenges posed by these models.

The LLMs4SSH workshop aims to provide a dedicated forum for researchers and practitioners working at the intersection of AI, Natural Language Processing, Digital Humanities, linguistics, social sciences, cultural heritage, and related disciplines. The workshop explores how multilingual, multimodal, and reasoning-oriented LLMs can support SSH research tasks, including the processing of historically and culturally diverse materials, the interpretation of complex narratives, and the analysis of social and cultural phenomena. At the same time, it encourages critical reflection on the methodological implications of using LLMs in SSH contexts, with particular attention to transparency, bias, representativeness, and responsible use.

This full-day workshop brings together experts from both LT and SSH communities to exchange perspectives, share recent research, and identify key challenges and opportunities for future collaboration. Through the contributions presented in these proceedings, LLMs4SSH seeks to define research priorities and foster interdisciplinary approaches that shape the development of LLMs in ways that better support SSH scholarship.

We hope that the workshop and these proceedings will stimulate further discussion and inspire new collaborations toward developing language technologies that are not only powerful, but also meaningful and responsible in the context of SSH research.

The Organizing Committee.

Organizing Committee

Arturo Montejo-Ráez (Universidad de Jaén)

Jeremy Barnes (HiTZ Center, UPV/EHU)

Elena Battaner (Universidad Rey Juan Carlos)

Joanna Blochowiak (University of Zurich)

Cristina Grisot (University of Zurich)

Nikola Ljubešić (Jožef Stefan Institute)

Maciej Piasecki (Wrocław University of Science and Technology)

German Rigau (HiTZ Center, UPV/EHU)

Marko Tadić (University of Zagreb)

Friedel Wolff (SADiLaR, North-West University)

Table of Contents

<i>State of the Art in Text Classification for South Slavic Languages: Fine-Tuning or Prompting?</i> Taja Kuzman Pungeršek, Peter Rupnik, Ivan Porupski, Vuk Dinić and Nikola Ljubešić . . .	1
<i>Exploring the Use of Large Language Models in Critical Discourse Analysis: A Consensus-Based Pilot Study</i> Emiliano Giovannetti and Francesca Cristiano	18
<i>LLM Evaluation in Practice: A Review of Metrics, Practitioner Insights, and Lessons Learned</i> Roos M. Bakker, Marianne Witte-Schaaphok, Julia García-Fernández, Tom Brand, Jens van der Weide and Stephan Raaijmakers	23
<i>Is Human–LLM Interaction Culture-Dependent? A Cross-Linguistic NLP Analysis of Student Interviews on AI-Assisted Thesis Writing</i> Madalina Chitez, Karla Csuros, Dejana Jelena Milićević, Petya Osenova, Stefan Marinov, Teodor Valchev, Nikolay Paev, Otto Kruse, Christian Rapp, Andreea Dinca, Roxana Rogobete, Claudia Doroholschi, Loredana Punga, Anabella Costache, Dumitru Tucan and Cristina Baniceru	39
<i>Next Reply Prediction X (NRP-X) Dataset: Linguistic Discrepancies in Naively Generated Content</i> Simon Münker, Nils Schwager, Kai Kugler, Michael Heseltine and Achim Rettinger	45
<i>Quid est VERITAS? A Modular Framework for Archival Document Analysis</i> Leonardo Bassanini, Ludovico Biancardi, Alfio Ferrara, Andrea Gamberini, Sergio Picascia and Folco Vaglianti	57
<i>Do We Still Need Corpora and Corpus Analysis Platforms? Discourse Analysis in Times of LLMs</i> Julia Krasselt, Dolores Lemmenmeier-Batinić and Philipp Dreesen	67
<i>GaelEval: Benchmarking LLM Performance for Scottish Gaelic</i> Peter Devine, William Lamb, Beatrice Alex, Ignatius Ezeani, Dawn Knight, Mícheál J. Ó Meachair, Paul Rayson and Martin Wynne	73
<i>Argumentation through Discourse Relations and Subjectivity: Introducing FreCaDiS, a French Multi-Genre Corpus</i> Joanna Blochowiak and Cristina Grisot	86
<i>Text-only Domain Adaptation for Low-Resource ASR Using Large Language Models</i> William Lamb, Dongge Han, Ondrej Klejch and Peter Bell	95
<i>Benchmarking LLMs for Aspect-Based Sentiment Classification in Slovene Historical Periodicals</i> Tina Munda, Filip Dobranić, Uroš Šmajdek, Oliver Pejić, Ciril Bohak, Vojko Gorjanc and Darja Fišer	103
<i>Automatic Metrical Scansion of Poetry in a Low-Resource Setting</i> Pablo Ruiz Fabo, Anxo Alonso Pérez, Pablo Rodríguez Fernández and Pablo Gamallo	114

<i>SACRED: A Faithful Annotated Multimedia Multimodal Multilingual Dataset for Classifying Connectedness Types in Online Spirituality</i>	
Qinghao Guan, Yuchen Pan, Donghao Li, Zishi Zhang, Yiyang Chen, Lu Li, Flaminia Canu, Emilia Volkart and Gerold Schneider	126
<i>Integrating Knowledge Graphs and Multilingual Scholarly Corpora for Domain-Adaptive LLMs in SSH</i>	
Adam Faci, Alessio Miaschi, Anne Combe, Pascal Cuxac, Francesca Frontini, Nicolas Larrousse and Stéphane Pouyllau	139
<i>From One-Hot to Semantic Encoding: Entity Embedding for Small and Heterogeneous Digital Humanities Datasets</i>	
Isabelle Gribomont	147
<i>Design and Methodological Architecture of a Multilingual Corpus of Interpreter-mediated Public Service Telephone Interactions</i>	
Raquel Lazaro Gutierrez, Daniel López Padilla, Jorge Rico, María José Vilella Sánchez and Fernando Manuel Espinoza-Cuadros	153
<i>Toward Responsible and Epistemically Grounded Multilingual LLMs for Computational Social Science and Humanities</i>	
Wajdi Zaghouani	158
<i>Automatic Evaluation of Multiple-Choice Items for Reading Comprehension: Effects of Question and Distractor Categories</i>	
John S. Y. Lee, Yin Poon, Shunjie Wang and Kai Wah Chu	170
<i>Reflexive Research with LLMs: Considering the Positionality of Users and Systems</i>	
Eleanor L.T. Smith, Luis Morgado da Costa and Antske Fokkens	175
<i>Small Can Be Beautiful in LLMs for SSH: a Case for Bulgarian</i>	
Kiril Simov, Nikolay Paev, Petya Osenova, Teodor Valchev and Stefan Marinov	187
<i>A Multimodal LLM-Based Nutrition Label for Analyzing Social Media Feed Exposure</i>	
Tim Gollub, Armin Heidari, Cem Ertürkan and Benno Stein	198
<i>Charting the European LLM Benchmarking Landscape: A New Taxonomy and Registry</i>	
Spela Vintar, Mojca Brglez, Taja Kuzman Pungeršek and Nikola Ljubešić	205
<i>Cross-Lingual Abstractive Keyphrase Generation for Historical Newspapers</i>	
Simon Clematide, Jenifer L. Meyer, Juri Opitz, Maud Ehrmann and Kaspar Beelen ...	218
<i>LLM Probe: Evaluating LLMs for Low-Resource Languages</i>	
Hailay Kidu Teklehaymanot, Wolfgang Nejdl and Gebrearegawi Gebremariam	224

Workshop Program

Monday, May 11, 2026

9:00–9:30	Welcome Chair: Cristina Grisot
9:30–10:30	Invited talk Chair: Arturo Montejo-Ráez
9:30–10:30	<i>Advanced LLMs for Humanities Research</i> Sarah Oberbichler, University of Luxembourg
10:30–11:00	Coffe break and poster session
10:30–11:00	<i>State of the Art in Text Classification for South Slavic Languages: Fine-Tuning or Prompting?</i> Taja Kuzman Pungeršek, Peter Rupnik, Ivan Porupski, Vuk Dinić and Nikola Ljubešić
10:30–11:00	<i>Exploring the Use of Large Language Models in Critical Discourse Analysis: A Consensus-Based Pilot Study</i> Emiliano Giovannetti and Francesca Cristiano
10:30–11:00	<i>LLM Evaluation in Practice: A Review of Metrics, Practitioner Insights, and Lessons Learned</i> Roos M. Bakker, Marianne Witte-Schaaphok, Julia García-Fernández, Tom Brand, Jens van der Weide and Stephan Raaijmakers
10:30–11:00	<i>Is Human–LLM Interaction Culture-Dependent? A Cross-Linguistic NLP Analysis of Student Interviews on AI-Assisted Thesis Writing</i> Madalina Chitez, Karla Csuros, Dejana Jelena Milićević, Petya Osenova, Stefan Marinov, Teodor Valchev, Nikolay Paev, Otto Kruse, Christian Rapp, Andreea Dinca, Roxana Rogobete, Claudia Doroholschi, Loredana Punga, Anabella Costache, Dumitru Tucan and Cristina Baniceru
10:30–11:00	<i>Next Reply Prediction X (NRP-X) Dataset: Linguistic Discrepancies in Naively Generated Content</i> Simon Münker, Nils Schwager, Kai Kugler, Michael Heseltine and Achim Rettinger
10:30–11:00	<i>Quid est VERITAS? A Modular Framework for Archival Document Analysis</i> Leonardo Bassanini, Ludovico Biancardi, Alfio Ferrara, Andrea Gamberini, Sergio Picascia and Folco Vaglianti

Monday, May 11, 2026 (continued)

- 10:30–11:00 *Do We Still Need Corpora and Corpus Analysis Platforms? Discourse Analysis in Times of LLMs*
Julia Krasselt, Dolores Lemmenmeier-Batinić and Philipp Dreesen
- 10:30–11:00 *GaelEval: Benchmarking LLM Performance for Scottish Gaelic*
Peter Devine, William Lamb, Beatrice Alex, Ignatius Ezeani, Dawn Knight, Mícheál J. Ó Meachair, Paul Rayson and Martin Wynne
- 10:30–11:00 *Argumentation through Discourse Relations and Subjectivity: Introducing FreCaDiS, a French Multi-Genre Corpus*
Joanna Blochowiak and Cristina Grisot
- 11:00–12:30 Oral presentations**
Chair: Elena Battaner
- 11:00–11:30 *Text-only Domain Adaptation for Low-Resource ASR Using Large Language Models*
William Lamb, Dongge Han, Ondrej Klejch and Peter Bell
- 11:30–12:00 *Benchmarking LLMs for Aspect-Based Sentiment Classification in Slovene Historical Periodicals*
Tina Munda, Filip Dobranić, Uroš Šmajdek, Oliver Pejić, Ciril Bohak, Vojko Gorjanc and Darja Fišer
- 12:00–12:30 *Automatic Metrical Scansion of Poetry in a Low-Resource Setting*
Pablo Ruiz Fabo, Anxo Alonso Pérez, Pablo Rodríguez Fernández and Pablo Gamallo
- 12:30–14:00 Lunch break**
- 14:00–15:30 Oral presentations**
Chair: Joanna Blochowiak
- 14:00–14:30 *SACRED: A Faithful Annotated Multimedia Multimodal Multilingual Dataset for Classifying Connectedness Types in Online Spirituality*
Qinghao Guan, Yuchen Pan, Donghao Li, Zishi Zhang, Yiyang Chen, Lu Li, Flaminia Canu, Emilia Volkart and Gerold Schneider
- 14:30–15:00 *Integrating Knowledge Graphs and Multilingual Scholarly Corpora for Domain-Adaptive LLMs in SSH*
Adam Faci, Alessio Miaschi, Anne Combe, Pascal Cuxac, Francesca Frontini, Nicolas Larrousse and Stéphane Pouyllau
- 15:00–15:30 *From One-Hot to Semantic Encoding: Entity Embedding for Small and Heterogeneous Digital Humanities Datasets*
Isabelle Gribomont

Monday, May 11, 2026 (continued)

15:30–16:30 Coffe break and poster session

15:30–16:30 *Design and Methodological Architecture of a Multilingual Corpus of Interpreter-mediated Public Service Telephone Interactions*
Raquel Lazaro Gutierrez, Daniel López Padilla, Jorge Rico, María José Vilella Sánchez and Fernando Manuel Espinoza-Cuadros

15:30–16:30 *Toward Responsible and Epistemically Grounded Multilingual LLMs for Computational Social Science and Humanities*
Wajdi Zaghouni

15:30–16:30 *Automatic Evaluation of Multiple-Choice Items for Reading Comprehension: Effects of Question and Distractor Categories*
John S. Y. Lee, Yin Poon, Shunjie Wang and Kai Wah Chu

15:30–16:30 *Reflexive Research with LLMs: Considering the Positionality of Users and Systems*
Eleanor L.T. Smith, Luis Morgado da Costa and Antske Fokkens

15:30–16:30 *Small Can Be Beautiful in LLMs for SSH: a Case for Bulgarian*
Kiril Simov, Nikolay Paev, Petya Osenova, Teodor Valchev and Stefan Marinov

15:30–16:30 *A Multimodal LLM-Based Nutrition Label for Analyzing Social Media Feed Exposure*
Tim Gollub, Armin Heidari, Cem Ertürkan and Benno Stein

15:30–16:30 *Charting the European LLM Benchmarking Landscape: A New Taxonomy and Registry*
Spela Vintar, Mojca Brglez, Taja Kuzman Pungeršek and Nikola Ljubešić

15:30–16:30 *Cross-Lingual Abstractive Keyphrase Generation for Historical Newspapers*
Simon Clematide, Jenifer L. Meyer, Juri Opitz, Maud Ehrmann and Kaspar Beelen

15:30–16:30 *LLM Probe: Evaluating LLMs for Low-Resource Languages*
Hailay Kidu Teklehaymanot, Wolfgang Nejdl and Gebrearegawi Gebremariam

16:30–17:30 General roundtable
Chair: Nikola Ljubešić

17:30–18:00 Concluding remarks and next steps
Chair: German Rigau Claramunt

